

**FRANSABANK**  
**KEY FACT STATEMENT**

Client name: \_\_\_\_\_

Client ID: \_\_\_\_\_

**SAVING & TIME DEPOSIT ACCOUNT**

<b>TARGET CLIENTS</b>	For individuals, corporation & Non Profit Associations
<b>ACCOUNT NATURE</b>	<input type="checkbox"/> Saving account for individuals & Non Profit Associations <input type="checkbox"/> Term Deposit account for individuals and corporation
<b>ACCOUNT CURRENCY</b>	<input type="checkbox"/> LBP <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> Other Foreign Currency: <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> CHF
<b>MINIMUM DEPOSIT</b>	LBP 1,000,000
<b>MAXIMUM DEPOSIT</b>	No Limit

**ACCOUNT FEATURES & BENEFITS**

**INTEREST RATES**

Credit interest rate	Is based on the maturity frequency, the deposit amount & as per the financial market
Tax on credit interest	10%
Maturity on the saving account	<input type="checkbox"/> 1M <input type="checkbox"/> 3M <input type="checkbox"/> 6M <input type="checkbox"/> 12M <input type="checkbox"/> Other .....
Frequency of the credit interest payment	<input type="checkbox"/> 1M <input type="checkbox"/> 3M <input type="checkbox"/> 6M <input type="checkbox"/> 12M <input type="checkbox"/> Other .....

*In case the maturity of the saving account differ from the frequency of the interest payment, therefore the value of the interest will be credited into customer's current account.*

- At least 15 days prior to the maturity date, client shall inform the bank of his wish either to unblock the account or to block it for a certain term and at a given interest rate to be agreed upon.
- Any modification, at the maturity date, of the account balance and / or the frequency of interest rate, this will lead automatically to a change in the interest rate as per the Bank's policy.

**FEES & CHARGES**

Account fees	<input type="checkbox"/> In LBP 9,000 In Foreign currency: <input type="checkbox"/> USD 6 <input type="checkbox"/> EUR 4 <input type="checkbox"/> GBP 4 <input type="checkbox"/> CAD 6 <input type="checkbox"/> CHF 5 upon interest calculation
Closing Penalty at maturity	Same as account fees
Statement of account	Term deposit only
Mail delivery service	NA
Keep the mail at the branch (for a valid reason for a maximum 6 months)	USD 10 or c/v quarterly
SMS notifications	NA
Bills domiciliation (settlement of EDL, Ogero & mobile phone bills)	NA
Banking services (Ibank, Call Center, FSB mobile application)	Free
Cost of Saving Book	Free Saving Book, for Savings account only NA for Time Deposit account
Lost of Saving Book	USD 15 or c/v
Debit card	NA

**GENERAL CONDITIONS:**

- The listed fees and charges are applied to normal banking transactions.
- Charges for any services not mentioned in this list will be available on request.
- Other expenses, such as fiscal stamps, postage, fax charges, ect... are not included in this list and it will be charged where incurred.
- The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services based on specific cases.
- All terms and conditions mentioned are subject to change without prior notice and will be directly reflected on FSB website: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

*\* To sign additionally "Key Fact Statement" of General Terms & Conditions*

*I, the undersigned, do hereby acknowledge I have read and understood all the above listed conditions charges and fees stated in this "Key Facts Statement", and I received a copy of it after I was amply and clearly informed about its content , and I have signed it with my full consent without any reserve.*

DATE

CLIENT'S SIGNATURE

.....

.....

## خصائص وشروط الحسابات المصرفية

اسم العميل

رقم العميل

### حسابات الإيداع لأجل وإيداع لأجل

فئة العملاء	للأشخاص الطبيعيين والمعنويين والجمعيات التي لا تبغي الربح
طبيعة الحساب	<input type="checkbox"/> حساب الإيداع لأجل للأشخاص الطبيعيين والجمعيات التي لا تبغي الربح <input type="checkbox"/> حساب إيداع لأجل للأشخاص الطبيعيين والمعنويين
عملة الحساب	<input type="checkbox"/> ل.ل <input type="checkbox"/> د.أ <input type="checkbox"/> أي عملة أجنبية أخرى : <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> CHF
الحد الأدنى للرصيد	ل.ل 1,000,000 / د.أ 1,000
الحد الأقصى للرصيد	لا حدود

### خصائص ومميزات الحساب

#### معدلات الفائدة

الفائدة الدائنة	تحدد بحسب فترة الإستحقاق، قيمة الوديعة وبحسب السوق المالي
رسم الضريبة على الفائدة الدائنة	10%
إستحقاق الوديعة	<input type="checkbox"/> 1 شهر <input type="checkbox"/> 3 أشهر <input type="checkbox"/> 6 أشهر <input type="checkbox"/> 12 شهرا <input type="checkbox"/> غيره .....
وتيرة دفع الفائدة الدائنة	<input type="checkbox"/> 1 شهر <input type="checkbox"/> 3 أشهر <input type="checkbox"/> 6 أشهر <input type="checkbox"/> 12 شهرا <input type="checkbox"/> غيره .....

في حال كانت وتيرة إستحقاق الوديعة على الحساب تختلف عن وتيرة دفع الفائدة الدائنة، تقيد الفوائد في حساب جار للعميل.

- 1- على العميل إبلاغ المصرف 15 يوم على الأقل قبل تاريخ الإستحقاق، إذا أبدى رغبته بإقفال الحساب مؤقتاً أو نهائياً، ويتم إحتساب الفوائد بالمعدلات والشروط التي تم الإتفاق عليها بين المصرف والمودع.
- 2- إن أي تغيير عند تاريخ الإستحقاق لرصيد الحساب الدائن وأو لوتيرة إستحقاق الفائدة، يؤدي تلقائياً إلى تغيير في معدل الفائدة وذلك وفقاً لسياسة المصرف المعتمدة.

### الرسوم والمصاريف

رسوم على الحساب	بالليرة اللبنانية: ل.ل 9,000 بالعملات الأجنبية: 6 USD <input type="checkbox"/> 4 EUR <input type="checkbox"/> 4 GBP <input type="checkbox"/> 6 CAD <input type="checkbox"/> 5 CHF <input type="checkbox"/> عند احتساب الفائدة
عمولة على إقفال الحساب عند الإستحقاق	نفس الرسوم على الحساب
كشف حساب	للإيداع لأجل فقط
خدمة تسليم البريد	لا ينطبق
الإحتفاظ بالبريد في الفرع (لسبب وجيه ولمدة أقصاها 6 أشهر)	د.أ 10 أو ما يعادلها ب.ل.ل فصلياً
خدمة الرسائل النصية القصيرة	لا ينطبق
توطين الفواتير (تسديد فواتير الكهرباء، والهاتف والخليوي)	لا ينطبق
خدمة المعاملات المصرفية (Ibank, Call Center, FSB mobile application)	مجانيا
تكلفة دفتر التوفير	لحسابات الإيداع لأجل - دفتر توفير مجانيا لحسابات الإيداع لأجل - لا يوجد دفتر توفير
فقدان دفتر التوفير	د.أ 15 أو ما يعادلها ب.ل.ل
بطاقة السحب المصرفية	لا ينطبق

#### شروط عامة:

- أ- تطبيق الرسوم والمصاريف المعتمدة على المعاملات المصرفية العادية.
- ب- أية رسوم أو خدمات لم يرد ذكرها في هذه القائمة تكون متاحة عند الطلب.
- ج- أنقفاك الأخرى، مثل الطابع المالية، ورسوم البريد، ورسوم الفاكس، إلخ ... ليست مدرجة في هذه القائمة، ويتوجب تسديدها عندما تطبق.
- د- يحتفظ المصرف بحق فرض رسوم إضافية للخدمات في حالات محددة.
- هـ- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

\* التوقيع أيضاً على الشروط والأحكام العامة

إن الموقع أدناه، أفيد وأقر بموجبه أنني أطلعت على خصائص ومميزات الحساب المصرفي المشار إليها أعلاه، وقد إستلمت نسخة عنها بعد أن أفهمت من قبلكم بشكل مسهب بمضمونها وبكافة بنودها تفصيلياً بشكل واضح وواف ووقعت عليها إشعاراً مني بالموافقة دون أي تحفظ.

التاريخ

توقيع العميل

جانب ادارة فرنسبنك ش.م.ل. الموقرة  
فرع

إسم العميل : \_\_\_\_\_  
رقم العميل (ID) : \_\_\_\_\_  
رقم الحساب : \_\_\_\_\_  
العملة : \_\_\_\_\_  
تاريخ الإستحقاق : \_\_\_\_\_

بالإشارة الى الحساب المذكور أعلاه، نرجو من حضرتكم تجميد هذا الحساب،

\* لفترة \_\_\_\_\_ أشهر

\* ابتداء من \_\_\_\_\_

\* مع دفع الفائدة ( ) شهريا ( ) 3 أشهر ( ) 6 أشهر ( ) 12 شهرا

\* في الحساب المجمد / الجاري رقم \_\_\_\_\_

\* لحين تاريخ إستحقاق الحساب، أي لغاية تاريخ \_\_\_\_\_

**\* الشروط الخاصة التي ترعى حسابات الإدخار إضافة إلى الشروط العامة المحددة في العقد العام والتي لا تتعارض وهذه الشروط<sup>(1)</sup>:**

1- لا يحق للعميل سحب أي مبلغ من الحساب المجمد قبل نهاية الفترة المحددة أعلاه لأي سبب من الأسباب، وعند استحقاق الأجل تضاف الفائدة الدائنة الى رصيد الحساب.

2- إذا أقل الحساب قبل إستحقاق الأجل لأي سبب، لا يعتبر المصرف مديناً بالفائدة المحددة أعلاه.

3- ومن المتفق عليه صراحة أن الحساب المجمد لأجل يتجدد تلقائياً لفترة جديدة مماثلة للسابقة، مع احتفاظ المصرف بحق تعديل معدل الفائدة المعمول به بتاريخ التجديد، إلا إذا بلغ العميل المصرف خطياً بالتعليمات اللازمة قبل خمسة عشر يوماً من تاريخ الإستحقاق.

4- يبقى للمصرف وبسلطته الاستثنائية الحق في السماح للعميل بسحب أو رفض سحب أي مبلغ مسبق من الحساب المجمد قبل إنقضاء فترة التجميد؛ على أن لا يتدنى رصيد الحساب في حال الموافقة على ذلك عن الحد الأدنى المحدد لدى المصرف.

0 إذا أدت عملية السحب الى تدني الرصيد عن الحد الأدنى، تعتبر عندها عملية السحب بمثابة إقفال للحساب وتطبق عليه قواعد الإقفال.

0 أما اذا كانت عملية السحب لم تؤد الى تدني الرصيد عن الحد الأدنى المحدد، عندها يتقاضى المصرف حكماً فائدة 5% على مبلغ الفائدة الدائنة المحققة على الحساب المجمد عن فترة التجميد المنقضية التي تبدأ من تاريخ التجميد وحين تاريخ السحب.

\* يرجى من العميل توقيع هذا الكتاب إشعاراً بإستلام نسخة منه، مع عبار **بعد الإطلاع على الشروط أعلاه والموافقة على الإلتزام بمضمونها**

التاريخ

توقيع العميل

[1] بالإضافة الى الشروط العامة المحددة في العقد العام لفتح الحسابات